

النص الحرفي لقرار مجلس الأمن رقم 1559 (2 أيلول 2004)

إن مجلس الأمن،

إنه يشير إلى جميع قراراته السابقة بشأن لبنان، ولا سيما القراران 425 (1978) و 426 (1978) المؤرخان 19 آذار/مارس 1978، والقرار 520 (1982) المؤرخ 17 أيلول/سبتمبر 1982، والقرار 1553 (2004) المؤرخ 29 تموز/يوليه 2004، فضلا عن بيانات رئيسه بشأن الحالة في لبنان، ولا سيما البيان المؤرخ 18 حزيران/يونيه 2000 (S/PRST/2000/21)،

وإنه يؤكد مجدداً دعمه القوي لسلامة لبنان الإقليمية وسيادته واستقلاله السياسي داخل حدوده المعترف بها دولياً،

وإنه يشير إلى عزم لبنان على ضمان انسحاب جميع القوات غير اللبنانية من لبنان،

وإنه يعرب عن بالغ قلقه من استمرار تواجد ميليشيات مسلحة في لبنان، مما يمنع الحكومة اللبنانية من ممارسة كامل سيادتها على جميع الأراضي اللبنانية،

وإنه يؤكد مجدداً أهمية بسط سيطرة حكومة لبنان على جميع الأراضي اللبنانية،

وإنه يدرك أن لبنان مقبل على انتخابات رئاسية ويؤكد أهمية إجراء انتخابات حرة ونزيهة وفقاً لقواعد الدستور اللبناني الموضوع من غير تدخل أو نفوذ أجنبي،

1. يؤكد مجدداً مطالبته بالاحترام التام لسيادة لبنان وسلامته الإقليمية ووحدته واستقلاله السياسي تحت سلطة حكومة لبنان وحدها دون منازع في جميع أنحاء لبنان؛
2. يطالب جميع القوات الأجنبية المتبقية بالانسحاب من لبنان؛
3. يدعو إلى حل جميع الميليشيات اللبنانية وغير اللبنانية ونزع سلاحها؛

4. **يويد** بسط سيطرة حكومة لبنان على جميع الأراضي اللبنانية؛
5. **يعن** تأييده لعملية انتخابية حرة ونزيهة في الانتخابات الرئاسية المقبلة تجري وفقا لقواعد الدستور اللبناني الموضوع من غير تدخل أو نفوذ أجنبي؛
6. **يطلب** جميع الأطراف المعنية بالتعاون تعاوننا تاما وعلى وجه الاستعجال مع مجلس الأمن من أجل التنفيذ الكامل لهذا القرار ولجميع القرارات ذات الصلة بشأن استعادة لبنان لسلامته الإقليمية وكامل سيادته واستقلاله السياسي؛
7. **يطلب** إلى الأمين العام أن يوافي مجلس الأمن في غضون ثلاثين يوما بتقرير عن تنفيذ الأطراف لهذا القرار، **ويقرر** أن يبقى المسألة قيد نظره الفعلي.

Resolution 1559 (2004)

Adopted by the Security Council at its 5028th meeting, on 2 September 2004

The Security Council,

Recalling all its previous resolutions on Lebanon, in particular resolutions 425 (1978) and 426 (1978) of 19 March 1978, resolution 520 (1982) of 17 September 1982, and resolution 1553 (2004) of 29 July 2004 as well as the statements of its President on the situation in Lebanon, in particular the statement of 18 June 2000 (S/PRST/2000/21),

Reiterating its strong support for the territorial integrity, sovereignty and political independence of Lebanon within its internationally recognized borders,

Noting the determination of Lebanon to ensure the withdrawal of all non-Lebanese forces from Lebanon,

Gravely concerned at the continued presence of armed militias in Lebanon, which prevent the Lebanese Government from exercising its full sovereignty over all Lebanese territory,

Reaffirming the importance of the extension of the control of the Government of Lebanon over all Lebanese territory,

Mindful of the upcoming Lebanese presidential elections and *underlining* the importance of free and fair elections according to Lebanese constitutional rules devised without foreign interference or influence,

1. *Reaffirms* its call for the strict respect of the sovereignty, territorial integrity, unity, and political independence of Lebanon under the sole and exclusive authority of the Government of Lebanon throughout Lebanon;
2. *Calls upon* all remaining foreign forces to withdraw from Lebanon;
3. *Calls for* the disbanding and disarmament of all Lebanese and non-Lebanese militias;
4. *Supports* the extension of the control of the Government of Lebanon over all Lebanese territory;
5. *Declares* its support for a free and fair electoral process in Lebanon's upcoming presidential election conducted according to Lebanese constitutional rules devised without foreign interference or influence;

6. *Calls upon* all parties concerned to cooperate fully and urgently with the Security Council for the full implementation of this and all relevant resolutions concerning the restoration of the territorial integrity, full sovereignty, and political independence of Lebanon;
7. *Requests* that the Secretary-General report to the Security Council within thirty days on the implementation by the parties of this resolution and *decides* to remain actively seized of the matter.